

**Ordinanza del DFI  
concernente la procedura degli esami federali  
per le professioni mediche universitarie  
(Ordinanza concernente le procedure d'esame)**

del 1° giugno 2011 (Stato 1° gennaio 2018)

---

*Il Dipartimento federale dell'interno (DFI),*

visto l'articolo 3 capoverso 2<sup>1</sup> dell'ordinanza del 26 novembre 2008<sup>2</sup> concernente gli esami federali per le professioni mediche (ordinanza sugli esami LPMed),

*ordina:*

**Capitolo 1: Disposizioni generali**

**Art. 1**           Principi

<sup>1</sup> L'esame, nonché la sua verifica e valutazione, devono avvenire secondo una procedura strutturata o standardizzata.

<sup>2</sup> L'esame deve essere strutturato in modo tale da comprendere un numero sufficiente di elementi misurabili e tra loro il più possibile indipendenti, che forniscono chiarimenti sulle strategie risolutive, sulle varie fasi della risoluzione, sulle prestazioni fornite e sui comportamenti adottati.

**Art. 2**           Contenuto e forma

Le domande, gli esercizi e le stazioni devono essere corrette dal punto di vista contenutistico, formale e linguistico e conformi al catalogo degli obiettivi della formazione.

**Art. 3**<sup>3</sup>

**Art. 4**           Lingua d'esame

<sup>1</sup> ...<sup>4</sup>

<sup>2</sup> Se le diverse sedi utilizzano i medesimi questionari per lo svolgimento degli esami scritti secondo il procedimento della scelta fra più risposte (MC) o secondo il proce-

RU **2011** 2917

<sup>1</sup> Il rimando è stato adeguato in applicazione dell'art. 12 cpv. 2 della L del 18 giu. 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RS **170.512**), con effetto dal 1° gen. 2018.

<sup>2</sup> RS **811.113.3**

<sup>3</sup> Abrogato dal n. I dell'O del DFI del 5 apr. 2017, con effetto dal 1° gen. 2018 (RU **2017** 2723).

<sup>4</sup> Abrogato dal n. I dell'O del DFI del 5 apr. 2017, con effetto dal 1° gen. 2018 (RU **2017** 2723).

dimento che prevede domande e risposte brevi (DRB), i candidati possono richiedere, prima dell'esame, il questionario scritto nell'altra lingua rispetto a quella della sede d'esame.

#### **Art. 5** Durata dell'esame

<sup>1</sup> La durata dell'esame è stabilita come segue:

- a. per gli esami scritti MC e DRB, ogni singola prova deve durare almeno quattro ore e ogni prova parziale al massimo quattro ore e mezza;
- b. per l'esame pratico, ogni singola prova deve durare almeno due ore e mezza;
- c. per l'esame orale e l'esame pratico strutturato, ogni singola prova deve durare almeno due ore.

<sup>2</sup> Il tempo necessario per trasmettere le istruzioni ai candidati non è compreso nella durata d'esame.

<sup>3</sup> La MEBEKO, sezione «Formazione», stabilisce per ogni esame la durata dello stesso e il contenuto delle istruzioni.

#### **Art. 6** Utilizzo di questionari ed esercizi identici

<sup>1</sup> Se le diverse sedi d'esame utilizzano i medesimi questionari o assegnano i medesimi esercizi, l'esame è svolto lo stesso giorno alla stessa ora in tutte le sedi d'esame.

<sup>2</sup> La durata degli esami basati su questionari ed esercizi identici può estendersi a diversi giorni se:

- a. è necessario in ragione del numero di candidati e della procedura d'esame; e
- b. è garantito che non favorisce i candidati che sostengono l'esame più tardi durante la medesima sessione.

#### **Art. 7<sup>5</sup>** Mezzi ausiliari

La MEBEKO, sezione «Formazione», designa nelle direttive sullo svolgimento dell'esame federale da essa emanate i mezzi ausiliari ammessi all'esame federale.

<sup>5</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFI del 5 apr. 2017, in vigore dal 1° gen. 2018 (RU 2017 2723).

## **Capitolo 2: Procedure d'esame**

### **Sezione 1:**

#### **Esame scritto secondo il procedimento della scelta fra più risposte (MC)**

##### **Art. 8**            Tipi di domande

Possono essere utilizzate esclusivamente domande scientificamente comprovate e dimostrate adeguate.

##### **Art. 9**            Forma

<sup>1</sup> Ogni singola prova deve comprendere almeno 120 domande.

<sup>2</sup> Le prove parziali non possono comprendere più di 150 domande.

### **Sezione 2:**

#### **Esame scritto secondo il procedimento che prevede domande e risposte brevi (DRB)**

##### **Art. 10**          Tipi di domande

<sup>1</sup> Gli esami scritti secondo il procedimento DRB si compongono di domande o esercizi aperti che richiedono risposte o soluzioni brevi.

<sup>2</sup> La scomposizione in domande o esercizi parziali è ammessa.

##### **Art. 11**          Forma

L'estensione totale dell'esame deve essere mantenuta costante nel corso degli anni. Il numero di domande ed esercizi può variare in funzione del tempo previsto per la risposta o risoluzione.

### **Sezione 3: Esame pratico strutturato**

##### **Art. 12**          Definizione

L'esame pratico strutturato è composto da diverse stazioni organizzate secondo un percorso. Una stazione può comprendere uno o più esercizi.

##### **Art. 13**          Tipi di esercizi

<sup>1</sup> L'esame pratico strutturato consiste in esercizi pratici, per esempio con pazienti reali o standardizzati oppure con modelli.

<sup>2</sup> Gli esaminatori possono richiedere un rapporto scritto od orale, a cui può eventualmente seguire un'interrogazione orale.

<sup>3</sup> L'impiego di supporti mediatici per la presentazione delle domande e degli esercizi è ammesso.

#### **Art. 14**            Forma

<sup>1</sup> Un esame pratico strutturato comprende almeno dieci stazioni. Devono esservi integrate pause adeguate.

<sup>2</sup> Per ogni stazione un esaminatore valuta la prestazione, durante o dopo l'esame, mediante criteri predeterminati sotto forma di una lista di controllo. A ogni stazione la valutazione è effettuata da un altro esaminatore.

<sup>3</sup> Le commissioni d'esame stabiliscono per ogni esame la struttura della lista di controllo.

### **Sezione 4: Esame pratico**

#### **Art. 15**            Tipi di esercizi

L'esame pratico consiste in particolare in un caso concreto, un lavoro di laboratorio o la valutazione di un fascicolo concreto.

#### **Art. 16**            Forma

<sup>1</sup> La struttura dell'esame è stabilita sotto forma di una lista di controllo.

<sup>2</sup> Due esaminatori esperti nella materia esaminata preparano l'esercizio, accompagnano l'esaminando e ne valutano le prestazioni.

<sup>3</sup> Gli esaminatori possono richiedere un rapporto scritto od orale, a cui può eventualmente seguire un'interrogazione orale.

<sup>4</sup> Gli esaminatori allestiscono un protocollo d'esame in modo da poterne ricostruire a posteriori lo svolgimento.

<sup>5</sup> La scomposizione in esami parziali è possibile. A tal scopo devono essere impiegati esaminatori differenti.

#### **Art. 17**            Analisi dell'esame

Gli specialisti o gli istituti incaricati dalla Confederazione analizzano le liste di controllo compilate e allestiscono un rapporto a destinazione della commissione d'esame.

### **Sezione 5: Esame orale**

#### **Art. 18**            Tipi di domande

<sup>1</sup> Gli esami orali consistono in domande aperte.

<sup>2</sup> Le domande sono attribuite mediante estrazione a sorte.

<sup>3</sup> Devono essere poste domande relative ad almeno cinque tematiche indipendenti e ponderate nella medesima maniera.

**Art. 19**            Forma

<sup>1</sup> Il colloquio d'esame è condotto da due esaminatori.

<sup>2</sup> Gli esaminatori allestiscono un protocollo d'esame in modo da poterne ricostruire a posteriori lo svolgimento.

<sup>3</sup> La scomposizione in esami parziali è possibile. A tal scopo devono essere impiegati esaminatori differenti.

**Art. 20**            Analisi d'esame

<sup>1</sup> Gli specialisti o gli istituti incaricati dalla Confederazione analizzano le liste di controllo compilate e allestiscono un rapporto a destinazione della commissione d'esame.

<sup>2</sup> Sulla base di questo rapporto la commissione d'esame verifica le sue direttive e, se del caso, le adegua.

### **Capitolo 3: Entrata in vigore**

**Art. 21**

La presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 2011.

